

## Don JUAN CARLOS ETXEZARRETA VILLALUENGA Jn.

### Donostiako Udaleko Idazkari Nagusia naizen honek Secretario General del Ayuntamiento de San Sebastián

#### Neuk ziurtatua: Certifico:

Donostiako Udaleko Bozeramaileen Batzordeak, 2019ko azaroaren 19an izan zuen ohiko bileran, erakunde adierazpen hau onartu zuen, aho batez:

*“Donostian azken orduotan izan den jenero indarkeri kasuaren aurrean, Udalak honako hau adierazten du:*

*1.- Udalak erabateko irmotasunez gaitzesten du gure bizilagunak jasandako eraso larria. Gure hirian gertatutako indarkeria matxistak eragindako beste gertaera bat izan da, ustezko erasotzaileak epaileak erabakitako urrutiratze agindua urratu ondoren.*

*2.- Babesa eta elkartasuna adierazi nahi dio eraso tamalgarri honen biktimari, bai eta bere familia eta hurbileko ingurukoei ere. Udalak biktimari eskainiko dio Udalaren arreta zerbitzuen, eta babes juridiko, soziala eta psikologikoa, eta behar duen laguntza guztia. Halaber, urrutiratze aginduak betearazteko bide guztiak har ditzaten eskatzen diegu dagokien erakundeei.*

*3.- Mota honetako erasoak gure gizartean oraindik nagusi diren indarkeria matxistaren eta genero desberdintasuneko jarreraren adierazpenik higuigarrienak dira eta Udalak guztiz gaitzesten ditu. Ezinbestekoa da lanean jarraitzea, gizartea eta hiriko giza eragileekin batera, balioetan oinarritutako heziketaren eta gizon eta emakumeen arteko berdintasunaren alde. Beharrezkoa da, halaber, azpimarratzea horrelako jarrerak eragiten dituzten faktoreetan egunez egun esku hartzen jarraitu behar dela.*

Que la Junta de Portavoces del Excmo. Ayuntamiento de San Sebastián, en sesión ordinaria celebrada el 19 de noviembre de 2019, aprobó, por unanimidad, la siguiente Declaración Institucional:

*“Tras el último caso de violencia de género registrado en Donostia / San Sebastián en las últimas horas, el Ayuntamiento quiere manifestar:*

*1.- Su más rotunda condena de la grave agresión sufrida por nuestra vecina, en un nuevo episodio de violencia machista ocurrido en nuestra ciudad, en la que el presunto agresor ha vulnerado la orden de alejamiento ordenada por el juez.*

*2.- Su apoyo y solidaridad con la víctima de esta lamentable agresión, así como a sus familiares y entorno cercano. El Ayuntamiento pone a su disposición los servicios de atención y apoyo jurídico, social y psicológico así como cuanta ayuda pueda necesitar. Además, emplazamos a todas las instituciones competentes a extremar la atención para hacer cumplir las órdenes de alejamiento.*

*3.- Este tipo de agresiones no son sino la expresión más despreciable de la violencia machista y de las actitudes de desigualdad de género que aún imperan en nuestra sociedad y contra la que este Consistorio se opone de manera contundente. Es necesario seguir trabajando en la educación en valores y en la igualdad entre hombres y mujeres, y es necesario asimismo insistir en que hay que actuar día a día en los factores que inducen este tipo de actitudes.*



Idazkaritza nagusia  
Secretaría general

*4.- Udal Korporazioak gaitzespena adierazteko elkarretaratzea egingo du, gaur, asteartean, 12:00tan Alderdi Ederren”.*  
=====

*4.- En señal de repulsa, la Corporación realizará una concentración, hoy martes a las 12:00horas en Alderdi Eder”.*  
=====

Eta, horrela jasota geratzeko eta dagozkion ondorioak izan ditzan, Alkatezak agindu eta ontzat emanik, egiaztagiri hau egin dut, Donostian, 2019ko azaroaren 22an.

Y, para que así conste y surta los efectos procedentes, expido, firmo y sello esta certificación visada por la Alcaldía y de su orden en la ciudad de San Sebastián, a 22 de noviembre de 2019

**IDAZKARI NAGUSIA – EL SECRETARIO GENERAL**

**Juan Carlos ETXEZARRETA VILLALUENGA**

**ALKATEAK O. E. -  
V. ° B. ° DEL ALCALDE:**